

昨會見比利時首相時作此評價

鄧小平談技術轉讓 稱西歐比美日開放

中國的發展市場容量不可忽視

【本報記者張曉明北京十七日電】中共中央副總理、國務院副總理鄧小平，在比利時首相馬德森訪問期間，於十七日會見了馬德森。鄧小平在會見中，就當前國際形勢、中國對外開放政策、技術轉讓問題等，發表了重要談話。

鄧小平指出，中國是一個發展中的大國，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。他強調，中國在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。他認為，西歐國家在技術轉讓方面比美國和日本更為開放，這對於中國的發展是有利的。

鄧小平還談到了中國與比利時的合作。他表示，中國對比利時在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

西歐強大制約戰爭

中國希望和平以進行三、五十年經濟建設

【本報記者張曉明北京十七日電】鄧小平在會見比利時首相馬德森時，就當前國際形勢發表了重要談話。他強調，中國是一個愛好和平的國家，希望通過和平的方式解決國際爭端。

鄧小平指出，中國需要一個和平的國際環境，以便進行三、五十年的經濟建設。他認為，西歐國家的強大是制約戰爭的重要因素，這對於維護世界和平是有利的。

鄧小平還談到了中國與比利時的合作。他表示，中國對比利時在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

比首相設宴 趙紫陽應邀出席

趙紫陽應邀出席

【本報記者張曉明北京十七日電】比利時首相馬德森於十七日設宴招待中國國務院副總理趙紫陽。趙紫陽在宴會上發表了重要談話，就當前國際形勢、中國對外開放政策等問題發表了看法。

趙紫陽指出，中國是一個發展中的大國，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。他強調，中國在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。

趙紫陽還談到了中國與比利時的合作。他表示，中國對比利時在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

胡耀邦與澳洲財界座談

中澳經濟合作潛力大

【本報記者張曉明北京十七日電】中共中央副總理、國務院副總理胡耀邦，於十七日與澳洲財界人士進行了座談。胡耀邦在座談中，就當前國際形勢、中國對外開放政策等問題發表了看法。

胡耀邦指出，中國是一個發展中的大國，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。他強調，中國在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。

胡耀邦還談到了中國與澳洲的合作。他表示，中國對澳洲在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

北京駁斥阮基石撤軍說法

指其公然向國際社會挑戰

【本報記者張曉明北京十七日電】外交部發言人於十七日發表談話，駁斥了美國輿論界人士阮基石關於中國在越南撤軍的說法。發言人指出，中國在越南的軍事行動是合法的，並符合國際法。

發言人強調，中國是一個愛好和平的國家，希望通過和平的方式解決國際爭端。他認為，美國輿論界人士的說法是公然向國際社會挑戰，這是不符合國際法的。

發言人還談到了中國與越南的合作。他表示，中國對越南在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

上海與港和黃集團 成立小組研究合作

成立小組研究合作

【本報記者張曉明上海十七日電】上海市政府與香港和黃集團於十七日達成協議，成立一個合作研究小組。該小組將就當前國際形勢、中國對外開放政策等問題進行研究，並提出建議。

和黃集團主席黃奕住表示，和黃集團是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。他強調，和黃集團在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。

黃奕住還談到了和黃集團與上海的合作。他表示，和黃集團對上海在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

中美擴大科技合作 雙方簽訂兩項協議

加強煤炭能源和地質測繪合作

【本報記者張曉明北京十七日電】中美兩國政府於十七日簽訂了兩項科技合作協議。第一項協議是關於煤炭能源合作的，第二項協議是關於地質測繪合作的。

協議指出，中美兩國在煤炭能源和地質測繪領域具有廣泛的合作潛力。通過簽訂這兩項協議，雙方將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

協議還談到了中美兩國在該領域的合作。雙方表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

谷牧訪英 將赴海峽群島參觀

英客人將赴海峽群島參觀

【本報記者張曉明北京十七日電】中國國務院副總理谷牧將於十七日訪問英國。谷牧在訪問期間，將赴海峽群島參觀，並與當地官員進行會談。

谷牧指出，中國是一個發展中的大國，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。他強調，中國在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。

谷牧還談到了中國與英國的合作。他表示，中國對英國在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

鄧小平對比利時記者說

蘇須消除對華關係三障礙

【本報記者張曉明北京十七日電】鄧小平在會見比利時記者時，就當前國際形勢發表了重要談話。他強調，中國是一個愛好和平的國家，希望通過和平的方式解決國際爭端。

鄧小平指出，中國需要一個和平的國際環境，以便進行三、五十年的經濟建設。他認為，蘇聯在國際形勢中的角色是關鍵，蘇聯必須消除對華關係的三障礙，這對於維護世界和平是有利的。

鄧小平還談到了中國與比利時的合作。他表示，中國對比利時在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

英紡織與糖協 合資生產聚脂紗

合資生產聚脂紗

【本報記者張曉明北京十七日電】英國紡織業與糖業協會於十七日達成協議，合資生產聚脂紗。該協議將促進英國紡織業與糖業的合作，並提高生產效率。

糖業協會主席表示，糖業協會是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。他強調，糖業協會在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。

糖業協會還談到了糖業協會與英國的合作。他表示，糖業協會對英國在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

北海油田的第二輪招標

北海油田的第二輪招標

【本報記者張曉明倫敦十七日電】英國政府將於十七日舉行北海油田的第二輪招標。該招標將吸引全球各地的石油公司參加，並促進英國石油業的發展。

英國政府表示，北海油田是一個重要的能源基地，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。政府希望通過第二輪招標，吸引更多的投資，促進石油業的發展。

政府還談到了北海油田的合作。政府表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

玩具型大建京北

玩具型大建京北

【本報記者張曉明北京十七日電】北京市政府將於十七日舉行玩具型大建京北。該活動將吸引全球各地的玩具公司參加，並促進北京市玩具業的發展。

北京市政府表示，玩具型大建京北是一個重要的活動，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。政府希望通過該活動，吸引更多的投資，促進玩具業的發展。

政府還談到了玩具型大建京北的合作。政府表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

台灣唐際清房產

台灣唐際清房產

【本報記者張曉明台北十七日電】台灣唐際清房產公司將於十七日舉行房產展覽。該展覽將展示該公司在台灣各地的房產項目，並促進該公司的發展。

唐際清房產公司表示，該公司是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。公司希望通過該展覽，吸引更多的投資，促進房產業的發展。

公司還談到了唐際清房產的合作。公司表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

台灣唐際清房產

台灣唐際清房產

【本報記者張曉明台北十七日電】台灣唐際清房產公司將於十七日舉行房產展覽。該展覽將展示該公司在台灣各地的房產項目，並促進該公司的發展。

唐際清房產公司表示，該公司是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。公司希望通過該展覽，吸引更多的投資，促進房產業的發展。

公司還談到了唐際清房產的合作。公司表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

十年來東埔寨局勢的演變

十年來東埔寨局勢的演變

【本報記者張曉明北京十七日電】十年來，東埔寨局勢發生了顯著的演變。從最初的和平穩定，到現在的緊張局勢，這反映了國際形勢的變化。

國際形勢的變化是導致東埔寨局勢演變的主要原因。隨著冷戰的結束，國際形勢發生了深刻的變化，這也反映到了東埔寨局勢上。

東埔寨局勢的演變也反映了中國對外開放政策的影響。中國在經濟建設中，需要吸收先進的技術和管理經驗，這就必須通過技術轉讓來實現。

希思談國際局勢

希思談國際局勢

【本報記者張曉明倫敦十七日電】英國首相希思於十七日發表談話，就當前國際局勢發表了看法。希思指出，國際局勢正在發生深刻的變化，這對於世界和平是有利的。

希思強調，英國是一個愛好和平的國家，希望通過和平的方式解決國際爭端。他認為，國際局勢的變化是不可避免的，但英國將始終堅持和平的外交政策。

希思還談到了英國與中國的合作。他表示，英國對中國在經濟、技術等方面的合作表示歡迎，並希望雙方能進一步擴大合作領域，促進兩國關係的發展。

台灣唐際清房產

台灣唐際清房產

【本報記者張曉明台北十七日電】台灣唐際清房產公司將於十七日舉行房產展覽。該展覽將展示該公司在台灣各地的房產項目，並促進該公司的發展。

唐際清房產公司表示，該公司是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。公司希望通過該展覽，吸引更多的投資，促進房產業的發展。

公司還談到了唐際清房產的合作。公司表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

台灣唐際清房產

台灣唐際清房產

【本報記者張曉明台北十七日電】台灣唐際清房產公司將於十七日舉行房產展覽。該展覽將展示該公司在台灣各地的房產項目，並促進該公司的發展。

唐際清房產公司表示，該公司是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。公司希望通過該展覽，吸引更多的投資，促進房產業的發展。

公司還談到了唐際清房產的合作。公司表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

台灣唐際清房產

台灣唐際清房產

【本報記者張曉明台北十七日電】台灣唐際清房產公司將於十七日舉行房產展覽。該展覽將展示該公司在台灣各地的房產項目，並促進該公司的發展。

唐際清房產公司表示，該公司是一個發展中的大企業，擁有龐大的市場容量，這是不容忽視的。公司希望通過該展覽，吸引更多的投資，促進房產業的發展。

公司還談到了唐際清房產的合作。公司表示，將進一步擴大在該領域的合作，促進兩國關係的發展。

同敬賀（排名不分先後）

商長

傷殘人士有關組織

【本報訊】香港傷殘人士有關組織，日前在沙田沙田路，舉行了一項名為「傷殘人士有關組織」的籌款晚宴，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加。



李賢文與《宇宙·天圖》

【本報訊】香港著名天文學家李賢文，日前在沙田沙田路，舉行了一項名為「傷殘人士有關組織」的籌款晚宴，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加。

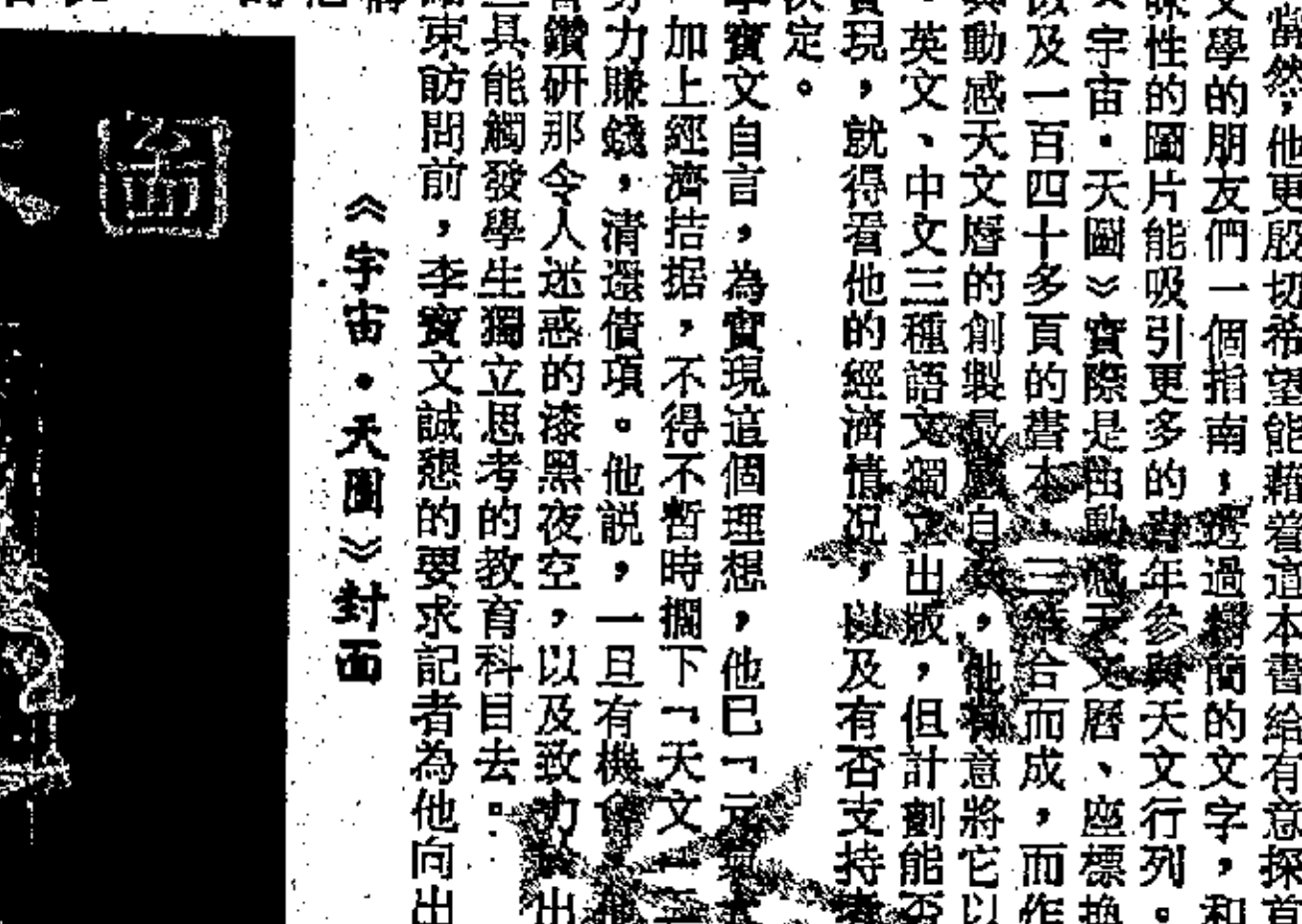


《宇宙·天圖》封面

李賢文與《宇宙·天圖》

他花了三年時間，甚至負債累累，終於將研究天文學的心血結晶編印成書

【本報訊】香港著名天文學家李賢文，日前在沙田沙田路，舉行了一項名為「傷殘人士有關組織」的籌款晚宴，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加。

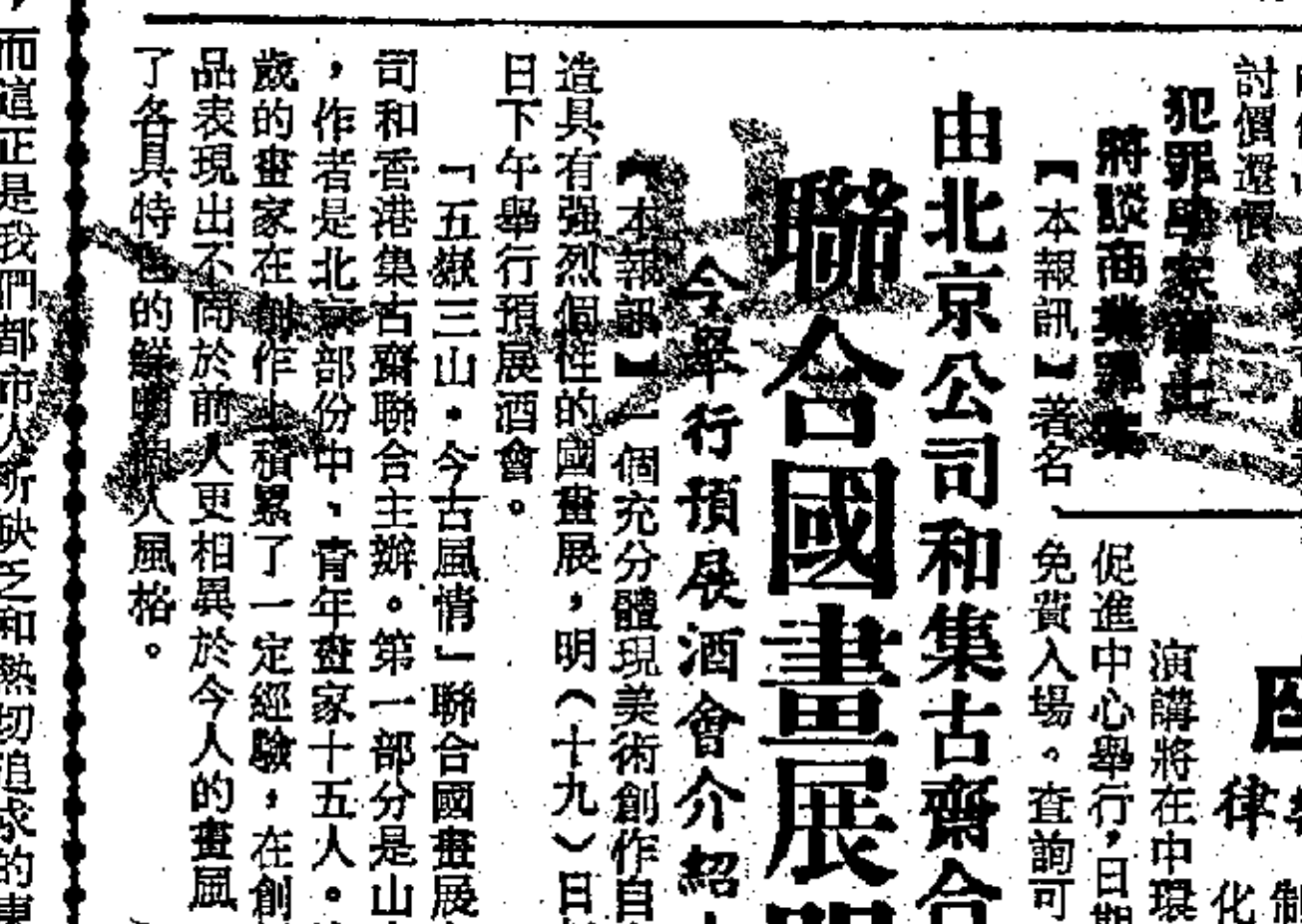


《宇宙·天圖》封面

寧波市長等將來港

商談籌建寧波大學及開發港口

【本報訊】寧波市長等一行四人，將於近日內來港訪問，商談籌建寧波大學及開發港口等事宜。



寧波市長等一行四人

組小作工立成府港

題問屋住人老究研

【本報訊】衛生局昨日在立法局會議上，提出一項研究老人居住問題的小組，由衛生局、房屋局及社會福利署共同組成。



衛生局、房屋局及社會福利署代表

五名片通宵放映

藝博會並供應咖啡提神

【本報訊】藝博會昨日在沙田沙田路，舉行了一項名為「五名片通宵放映」的活動，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加。

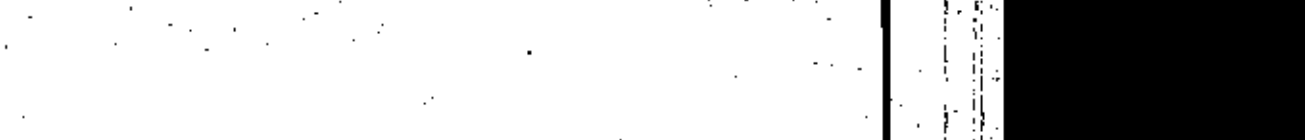


藝博會昨日在沙田沙田路

新羽西來港遊覽

十六歲少女與導遊周旋

【本報訊】十六歲少女與導遊周旋，日前在沙田沙田路，舉行了一項名為「新羽西來港遊覽」的活動，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加，對該項活動，各界人士均踴躍參加。



十六歲少女與導遊周旋

中國紡織品進出口公司

上海市服裝分公司

CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION
SHANGHAI GARMENTS BRANCH

以下商標均用於本公司經營的棉、毛、麻和各種化纖混紡織物的各類服裝。

歡迎世界各地客商洽購

大地 DaDi

友誼 Friendship

金鏈 GOLDEN CHAIN

錦標 Champion

可樂 KOOL

火花 Spark

鸚鵡牌 Cockatoo

曙光 DAWN

賽車 Racer

春風 SPRING BREEZE

銀燕 ARGENT SWALLOW

Rose 玫瑰

航標 Buoy

郁金香 Tulip

熊貓 Panda

鵝 SWAN

藍翔 LAN SIANG

星牌 Star

楓葉 Maple Leaf

紅蕾 Red Bud

森林 FOREST

第一 First

上海市北蘇州路1040號
1040 NORTH SUZHOU ROAD, SHANGHAI, CHINA
電掛 CABLE: GARMENTS SHANGHAI
電傳 TELEX: 33056 33036 GAREX CN

房屋司霍德昨在立法局透露

公屋富戶檢討將完成

擬印綠皮書廣徵民意

當局正登記寮屋居民無登記者不配公屋

【本報訊】房屋委員會主席霍德昨日在立法局透露，公屋富戶檢討工作已接近完成，當局正擬印綠皮書廣徵民意，以作公屋政策的參考。霍德表示，公屋富戶檢討工作已接近完成，當局正擬印綠皮書廣徵民意，以作公屋政策的參考。霍德表示，公屋富戶檢討工作已接近完成，當局正擬印綠皮書廣徵民意，以作公屋政策的參考。

新浦崗大廈鐵籠等

將被強制執行清拆

數量逾三百個業主盼再延限期

【本報訊】建築業議會昨日表示，新浦崗大廈鐵籠等建築物，將被強制執行清拆。數量逾三百個業主盼再延限期。建築業議會表示，新浦崗大廈鐵籠等建築物，將被強制執行清拆。數量逾三百個業主盼再延限期。

山溫泉泉眼

措施全安強加

竹爆花煙售禁蓋網上裝

眼泉觀參國行旅排安仍泰榮

越難民一〇六名

乘船抵港被截獲

被截獲的船隻約十八米，闊約一米。

【本報訊】警方昨日表示，越難民一〇六名乘船抵港被截獲。被截獲的船隻約十八米，闊約一米。警方表示，越難民一〇六名乘船抵港被截獲。被截獲的船隻約十八米，闊約一米。



越難民一〇六名乘船抵港被截獲

傳呼機助破案

本報訊

打劫案

警方利用傳呼機定位，成功破案。

警方利用傳呼機定位，成功破案。

警方利用傳呼機定位，成功破案。

警方利用傳呼機定位，成功破案。

警方利用傳呼機定位，成功破案。

【本報訊】警方利用傳呼機定位，成功破案。警方利用傳呼機定位，成功破案。警方利用傳呼機定位，成功破案。

油蔴地業主法團與當局合作

二十色情招牌被拆

此項行動在區內七太度進行

警方表示，油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。

警方表示，油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。

警方表示，油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。

警方表示，油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。

警方表示，油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。

【本報訊】油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。此項行動在區內七太度進行。警方表示，油蔴地業主法團與當局合作，將拆除二十色情招牌。

死因研究昨起聆訊

證人稱被巴士司機撞倒

死者為一名男子

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

【本報訊】死因研究昨起聆訊。證人稱被巴士司機撞倒。死者為一名男子。警方表示，死因研究昨起聆訊。

中巴工人被車夾死

死因研究昨起聆訊

證人稱被巴士司機撞倒

死者為一名男子

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

警方表示，死因研究昨起聆訊。

【本報訊】中巴工人被車夾死。死因研究昨起聆訊。證人稱被巴士司機撞倒。死者為一名男子。警方表示，死因研究昨起聆訊。

安居樂業

僅餘少量單位 欲購從速

商業旺舖

半島中心 尖沙咀東地庫
商舖面積294-3,179呎
每單位僅售218,000元起

紅磡廣場 馬頭圍道37號(舊酒樓現址)
商舖面積254呎起
每呎僅售410元起

富康樓 西營盤干諾道西(舊花園酒樓)
二、三樓面積606呎及766呎
僅售303,000元起

富益商業大廈 德輔道中
寫字樓再度調整售價至每呎185元起
商舖面積552-7,557呎每呎僅售600元起

富麗大廈 德輔道中
尚餘二舖位1,231呎及1,816呎
一樓連地下舖位9,666呎 僅售3,527,000元

金龍樓 元朗鳳凰街(美都戲院)
商舖面積533-23,332呎
每呎僅售360元起

高級住宅

城市花園 北橋道
住宅面積522-1,360呎
第一及第二期均餘少量單位

裕新大廈 西營盤第二街/第三街
住宅面積288-694呎
每呎僅售574元起

寶齡大廈 旺角彌敦道(近彌敦道)
住宅面積253-335呎 僅售152,000元起
旺舖738-1190呎 合建建築材料行

同益大廈 元朗大馬路 住宅面積429-467呎 僅售147,000元起
住宅面積429-467呎 僅售147,000元起
地下、二、三樓商業用途 售價特廉

玉龍樓 元朗鳳凰街 住宅面積395呎連天台僅售158,000元起
住宅面積395呎連天台僅售158,000元起
商舖面積402-2,164呎每呎僅售508元起

廠房貨倉

富恒工業大廈 紅磡國泰街
尚餘少量單位，地下163呎
地庫貨倉1,699呎起 每呎僅售295元起

東達中心 英皇道1065號
1,866呎至全層28,602呎 每呎僅售336元起
地下1,425呎(實用)

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911(30線)

中國銀行大廈開工典禮誌慶

正豐有限公司敬賀

經營商品：木材、三合板
地址：香港德輔道中71號永安集貿大廈2009室
電話：5-266589

越秀企業有限公司成立誌慶

嘉英貿易公司敬賀
富華醫藥公司敬賀

大展鴻圖

中國雨傘

質優新款 輕便好用

中國大城行有限公司
地址：香港德輔道中71號永安集貿大廈2009室
電話：5-266589

CASALS

西班牙皇牌——佳力牌
特級強力工業用手提電動工具

安全、經濟、耐用、強力
“CASALS”佳力牌電動工具，西班牙名廠製造採用西德先進技術設備，歷史悠久，風行世界五十四個國家及地區，產品質量達到國際水平，得到歐洲共同市場及其他國家質量鑑定證書，證明“佳力牌”電動工具是消費者最佳選擇。

常備現貨 零件充足 保用一年
國內各大五金批發公司
各大國內百貨商場均有代售

村省息現家四坪

亞西來馬勝一比四以昨

賽標錦球羽洲亞 軍冠軍獲國中

一第列名隊港賽材選 尼印軍季

【本報訊】昨日在吉隆坡舉行的亞洲羽毛球錦標賽，中國隊在決賽中以四比一擊敗馬來西亞隊，奪得冠軍。中國隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在雙打項目上，表現出色。馬來西亞隊雖然在比賽中一度領先，但最終未能抵禦中國隊的強大攻勢。

蘇聯有力威脅瑞士丹麥 西班牙蘇格蘭難分難解

【本報訊】昨日舉行的世界盃足球賽，蘇聯隊在比賽中展現了強大的實力，有力威脅了瑞士隊和丹麥隊。西班牙隊和蘇格蘭隊在比賽中也展開了激烈的爭奪，雙方互有進球，最終未能分出勝負。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

上海國際體育賽

【本報訊】上海國際體育賽昨日圓滿結束，中國隊在比賽中展現了強大的實力，奪得冠軍。中國隊在比賽中展現了強大的實力，奪得冠軍。中國隊在比賽中展現了強大的實力，奪得冠軍。

台北國際網賽延期

【本報訊】台北國際網賽昨日宣佈延期，具體日期將另行通知。台北國際網賽昨日宣佈延期，具體日期將另行通知。台北國際網賽昨日宣佈延期，具體日期將另行通知。

教練員加再挑槽

【本報訊】教練員昨日在比賽中再次挑槽，對裁判的判決表示不滿。教練員昨日在比賽中再次挑槽，對裁判的判決表示不滿。教練員昨日在比賽中再次挑槽，對裁判的判決表示不滿。

歐美國家杯賽面世

【本報訊】歐美國家杯賽昨日正式面世，將在各國展開激烈競爭。歐美國家杯賽昨日正式面世，將在各國展開激烈競爭。歐美國家杯賽昨日正式面世，將在各國展開激烈競爭。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

台北國際網賽延期

【本報訊】台北國際網賽昨日宣佈延期，具體日期將另行通知。台北國際網賽昨日宣佈延期，具體日期將另行通知。台北國際網賽昨日宣佈延期，具體日期將另行通知。

教練員加再挑槽

【本報訊】教練員昨日在比賽中再次挑槽，對裁判的判決表示不滿。教練員昨日在比賽中再次挑槽，對裁判的判決表示不滿。教練員昨日在比賽中再次挑槽，對裁判的判決表示不滿。

歐美國家杯賽面世

【本報訊】歐美國家杯賽昨日正式面世，將在各國展開激烈競爭。歐美國家杯賽昨日正式面世，將在各國展開激烈競爭。歐美國家杯賽昨日正式面世，將在各國展開激烈競爭。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第二場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第三場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第四場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第五場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第六場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第七場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第八場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第九場	金龍	李金龍	李金龍	1.50
第十場	金龍	李金龍	李金龍	1.50

「我不能！你且把他得
，你六十年來行醫如
聽了奇難雜症，若不想
，一好把，那麼我替你
滿一年前較正偏軟病
（身子發熱，氣力新消
等等症狀，都就說
道：「既然有這樣的每
病，沒有遺毒，這是什麼
想不出來，磨磨老人，呼
跑去盡聞叨叨。」
「我無法可想了，你且
，又閉目靜坐
，我找我再
立在旁，聽着錫鈴的一
，才咳嗽一聲，睜開眼

自己的心，卻越發悶了。立刻寫
要恨就很
情願的。
她當然也要付
出代價了。她
躺下來是心甘
自己吧！誰叫
自己以為美麗便可獲得
她嬌美麗的倩影之外，
早上她也會這樣裸
身站在她後面抱着她，
子的，總攔住他的心壓
舞舞說他是難得的好
中較富同情心的，一個
，但接吻、愛撫、擁抱
至於她自己，第一次
了他，甚至連她的代
住他的心，卻越發悶了。

目白恨

她飛到梳粧台前。她對着鏡子，照了照自己，臉上的皺紋，已不見了。圍着她身子的太陽，又下意識地抹了抹尖挺的鼻子。自己的漂亮臉孔和婀娜的身段，也不差了。她懷中，也裝滿了包圍對象，也是一些年齡的白馬王子，有的只是她的公主，在這些地方，一定能飛得很好。

恨麼？為什麼恨他呢？他

[illegible]

既二十八年之前，音聲

出口船期預告

4月20日	馬士聯	雲浩九	ELBE STAR	西北太平洋	4月21日	海峽殖民地
4月20日	馬士聯	明亞	MING STAR	檳榔嶼約	4月21日	海峽殖民地
4月20日	五利	華威頓	PRES. WASHINGTON	加州西北太平洋	4月21日	海峽殖民地
4月21日	連	長行	EVER GOING	紐約	4月21日	海峽殖民地
4月22日	中國	欽加九	SHINKASHU MARU	加州	4月22日	海峽殖民地
4月22日	中國	倫敦編	TOWER BRIDGE	美國西岸	4月22日	海峽殖民地
4月22日	中國	潮里	LAKES STAR	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	香港	海平明珠	NBP. PEARL	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	香港	百威成	BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	山東	新加州	SUN CALIFORNIA	洛杉磯紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	普洲	YOUNG CHAU	加州	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	韓海好運	KOREAN JACBOW	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	溫寶隆	SHRES. VANBUREN	加州西北太平洋	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	些路萊克	SHIELDON LYKES	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	榮發	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	愛荷省	SL. PATRIOT	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	關連九	HOTAKA MARU	加州	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	羅士達	FAISLERIA	加州西北太平洋	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	英奧士	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	雅打馬士	ARTHUR MAERSK	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	海星礁石	NBP. DIAMOND	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	摩亞快輪	SOLVIA EXPRESS	加州西北太平洋	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	索非亞	SOLVIA SOLIA	加州	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	英奧士	AMERICAN MAINE	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	韓海馬士	LARS MAERSK	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	龍能	SL. ENDURANCE	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	寶興隆	HARBOR BRIDGE	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	長德	EVER MORAL	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	長合	EVER GATHER	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	太平洋預備	PACIFIC ARROW	加州	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	東方長和	ORT. PREMIER	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	綠島	GREEN ISLAND	加州	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	高麗元豐	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	他德勝	PRES. TAFT	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	獅門德	LIONS GATE BRIDGE	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	泰豐士	TYSON LYKES	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	明海	MING MOON	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	美國兵兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	百保成	BARBER HECTOR	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	阿拉斯加	ALASKA MARU	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	中平發	ORT. EXPLORER	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	美西快輪	MAIN EXPRESS	加州紐約	4月22日	海峽殖民地
4月22日	德威行	新香港	ZIM H.K.	加州紐約	4月22日	海峽殖民地

中 南 美 線						
4月20日	馬士聯	美國亞拉	AMERICAN LYNX	巴拿馬	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	長行	EVER GOING	南美洲	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	百保成	BARBER HECTOR	加那利海	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	南方礁石	SOUTHERN DIAMOND	南美洲	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	美國太人	AMERICAN ASTRONAUT	巴拿馬	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	溫寶隆	NL. LEUVE	南美洲	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	米力士格	BISLIG BAY	南美洲	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	埃甫迪	EPIDIM JUNIOR	加那利海	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	美奧士	AMERICAN MAINE	巴拿馬	4月20日	美國
4月20日	馬士聯	長合	EVER GATHER	加那利海	4月20日	美國

澳 洲 · 新 西 蘭 線						
4月20日	馬士聯	東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	卡達斯	KAHIRAS	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	新德	ZIM TRIESTE	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	白河口	BAI HENG KOU	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	喜平山	SI PING SHAN	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	太平洋貨	PACIFIC CONTAINER	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	莫尼	MONI QUE	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	墨尼	MEONIA	澳洲	4月22日	香港
4月20日	馬士聯	亞細明珠	ASIAN PEARL	澳洲	4月22日	香港

外幣對人民幣匯價表			
(四月十七日)			
貨	幣	單位	買 價 賣 價
日 本	圓	十萬	1132.42 1138.10
比 利 時	法郎	萬	464.73 487.05
比 利 時	法郎	萬	459.62 461.92
丹 麥	克朗	一百	28.02 26.18
丹 麥	克朗	一百	208.55 207.59
德 國	馬克	一百	93.68 94.14
德 國	馬克	一百	30.70 30.86
法 國	法郎	一百	362.48 364.30
法 國	法郎	一百	281.97 283.39
英 國	克朗	一百	32.00 32.16
荷 蘭	盾	一百	82.76 83.17
荷 蘭	盾	一百	36.31 36.49
香 港	元	一百	128.14 128.78
新 加 坡	元	一百	13.27 13.33
意 大 利	里拉	一萬	14.64 14.72
瑞 士	法郎	一百	112.36 112.92

香 港 · 厦 門 線 客 輪			
(航程約十八小時)			
廈門開	中午十二時	下午三時	廈門開
香港開	中午十二時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開
香港開	下午三時	下午三時	香港開
廈門開	下午三時	下午三時	廈門開

(四月十七日)

幣 單位	買 價	賣 價
日本 圓	1132.42	1138.
日本 圓	1045.	
日 元	164.73	167.
日 元	165.62	161.
日 元	259.26	262.
日 元	206.55	207.
日 元	93.68	94.
日 元	30.70	30.
日 元	362.48	364.
日 元	281.97	283.
日 元	32.00	32.
日 元	82.75	83.
日 元	36.31	36.
日 元	128.14	128.
日 元	13.17	13.
日 元	14.64	14.
日 元	112.36	112.

商品交易所行情			
4月17日(每磅美仙計)			
原 糖			
交收月份	開市	收市	無報
5/85	4.02		
7/85	4.29	4.29	
9/85	4.52	4.43	
10/85	4.45	4.51	
1/88	4.99	5.06	
3/88	5.50	5.54	

香港 永利船務公司
 WING LEE SHIPPING COMPANY
 澳門內港22號碼頭三樓
 電話：88310 WL.COM 電傳：77312, 78703

香港 珠海

船名	航次	開航
森榮四號 / 永順利	4 1 2	19 / 4
森榮四號 / 永順利	4 1 4	23 / 4
森榮四號 / 永順利	4 1 6	26 / 4

收貨站：黃浦聯運海船卸站內

煤氣利潤有滿意增長 預料今年內不會加價

開派第一次中期股息每股四仙 大埔元朗兩廠為內地天然氣輸港作準備

【本報訊】香港中華煤氣有限公司主席李基昨日在該公司周年股東大會後表示，中華煤氣今年的盈利增長令人滿意，第一次中期股息每股派四仙，較去年增加百分之五。他預料煤氣今年內不會加價，明年則視乎煤價而定。

他並表示，目前大埔元朗兩廠生產的煤氣，已可供港內各區使用，以供應新界北區及大埔區之用。因為該兩廠所產煤氣，係以煤為原料，所以煤價的漲跌，對煤氣價格影響較大。

李基又表示，煤氣公司正積極與內地有關部門商討，以供應新界北區及大埔區之用。因為該兩廠所產煤氣，係以煤為原料，所以煤價的漲跌，對煤氣價格影響較大。

經濟

南北行公所理事長表示 內地出口證制度 有助穩定本港市場

【本報訊】南北行公所理事長黃國光昨日表示，內地出口證制度，對本港市場有穩定作用。他認為，內地出口證制度，可使內地出口貨物，在進入本港市場前，先經過一個審核程序，以確保貨物質量及價格的穩定。

黃國光又表示，內地出口證制度，可使內地出口貨物，在進入本港市場前，先經過一個審核程序，以確保貨物質量及價格的穩定。

不會有大幅上落

【本報訊】南北行公所理事長黃國光昨日表示，內地出口證制度，對本港市場有穩定作用。他認為，內地出口證制度，可使內地出口貨物，在進入本港市場前，先經過一個審核程序，以確保貨物質量及價格的穩定。

黃國光又表示，內地出口證制度，可使內地出口貨物，在進入本港市場前，先經過一個審核程序，以確保貨物質量及價格的穩定。

【本報訊】南北行公所理事長黃國光昨日表示，內地出口證制度，對本港市場有穩定作用。他認為，內地出口證制度，可使內地出口貨物，在進入本港市場前，先經過一個審核程序，以確保貨物質量及價格的穩定。

黃國光又表示，內地出口證制度，可使內地出口貨物，在進入本港市場前，先經過一個審核程序，以確保貨物質量及價格的穩定。

美元匯價下降

【本報訊】美元匯價昨日在國際市場上出現下降，主要是受到美國經濟數據疲軟的影響。分析人士認為，美元匯價的下降，將有利於亞洲經濟的復甦。

日本股市上升

【本報訊】日本股市昨日在國際市場上出現上升，主要是受到日本經濟數據強勁的影響。分析人士認為，日本股市的上升，將有利於亞洲經濟的復甦。

金價反呈回落

【本報訊】金價昨日在國際市場上出現回落，主要是受到美元匯價下降的影響。分析人士認為，金價的回落，將有利於亞洲經濟的復甦。

芬蘭貿易團訪港

【本報訊】芬蘭貿易團昨日訪問香港，與香港貿易發展局官員會面，商討加強芬港貿易合作的事宜。

中外銀行二十家 港澳柜機三百架 銀通柜員機聯網



中澳將合作發展羊毛業

【本報訊】中澳兩國政府昨日宣佈，將合作發展羊毛業。根據協議，中國將向澳洲提供優質羊毛，而澳洲則將向中國提供先進的羊毛加工技術。這項合作將有利於兩國羊毛業的發展。

“CMCJ”牌揚聲器

本公司與江蘇省機械進出口公司聯合經營“CMCJ”牌揚聲器，產品質優價廉包裝堅固甚受廠家歡迎，敬希同行垂注如蒙惠顧，批發零售及轉口一律歡迎。

香港代理：玉穎貿易有限公司
電話：5-409575 5-409624
電掛：“YUKWINGCO” HK
地址：香港皇后大道西335-339號
峴保商業大廈1005室

中國旅行社 泰國風光\$2,270

曼谷、芭提雅 五天豪華團

- ※香港曼谷乘搭747豪華客機往返，舒適快捷。
- ※全程住宿一流大酒店：曼谷——曼谷皇宮或湄南大酒店，芭提雅——麗晶瑪蓮娜大酒店。
- ※旅遊內容豐富多彩，絕不取巧。
- ※華籍經驗領隊帶足全程。

由泰國中旅社專業導遊接團，穩妥可靠。

出發日期：4月27日，5月4日、11、18、25日
……逢星期六定期有團出發。

總行：香港德輔道中24-26號大生大廈地庫 電話：5-276283
旺角分行：九龍洗衣街62-72號廣源大廈 電話：3-954241
中環分行：香港皇后大道中77號中環大廈 電話：5-259121
紅磡分行：紅磡九龍火車站對面 電話：3-348333-9
觀塘分行：觀塘438號觀塘工業中心第四期地下 電話：3-419561
荃灣分行：荃灣新街188號荃灣行地下 電話：0-499143 0-4991505
元朗分行：元朗新街31-41號地下 電話：0-755367 0-367368
北角分行：北角英皇道395-421號3樓(匯豐銀行內) 電話：5-619073


旅遊諮詢電話5-285669

筒中傳來他的聲音說：「這是我
 多少次了。話感到新
 來，甯下飛機張得
 ，就接到了一位老朋友的電
 話，我記不起他來香港有過
 對比
 由北京回 容易
 來，甯下飛機 張得
 ，就接到了一位老朋友的電
 話，我記不起他來香港有過
 對比

到屋頂上去，我甚至緊飛機門的技巧。我實在是一個老練哩。」

論說，「識到新發展年前的上一次訪問，我是你們這個城市如今最忙碌的，派京記者發稿讀者的，除了胡耀邦先生的印象。

港新聞界耳目一新。大有異於過去中國電台代表，「探聽不露，黨的領導人物，何止必定一聲「同志們，有石頭站上石頭，忘記放石頭。木桃



報載美國密芝根州立大學給學生常識測驗，成績很差。有些大學生把略略認為歌劇歌星家，把世家羅賓斯，一植三文治，主持輔導的教授慨嘆：「人讀大學，是『罵人』讀的！」

其實，大學是培養備那些「常識」的？

常識應該從那裏得來？有什麼用處？



偉記汽車冷氣零件公司 威威貿易行

總代理 日本第一牌COOL ACE汽車冷氣機 進口豪華型麵包車座椅
 日本三菱MITSUBISHI TM汽車冷氣散熱網 日本樂聲牌NATIONAL汽車冷氣總經銷
 常備各類汽車冷氣零件，大量現貨供應，歡迎零沽、批發及安裝，轉口國內，特價優待
 總公司：香港九龍土瓜灣馬頭道32號地下 3-7128831 電傳：52482 WAKE HX
 分公司：香港新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 3-6058933 0-6058938



駿達汽車中心

3-360257 3-361768

85年豐田農夫車、麵包車、豪華型九座、吉普車
 全新馬自達（萬事得）原庄十二座空調
 送車部：代客送車上文錦渡、價平妥當。九龍太子道270號地下

商業

分租廣告
 每個位收費港幣八元



85年新欸現貨1.75噸 豐田農夫車

豐田DYNAYU-60175噸雙排座 農夫車左右軸
 大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備
 左產車香港有限公司 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



85年新欸 農夫車 1.5噸 左軸

現貨特平 空調收錄音機暖風齊備
 左產車香港有限公司 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



85年新欸 農夫車 1.5噸 左軸

現貨特平 空調收錄音機暖風齊備
 左產車香港有限公司 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



本田C.G125 摩托車

現貨 85年新欸方燈
 左產車香港有限公司 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



現貨麵包車 (6-12座位)

豐田農夫車及的士頭農夫車(雙排座)
 中國貿易 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



現貨麵包車 (6-12座位)

豐田農夫車及的士頭農夫車(雙排座)
 中國貿易 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



日本麵包車 萬事得 左軸

E 1800 cc 原裝12座位 原裝空調收錄音機齊備
 左產車香港有限公司 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



名片香味卡紙

大 量 506H/838, 日本I.C 交貨快, 請電3-620 279
 左產車香港有限公司 九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



佳寶來有限公司汽車貿易部

九龍新界沙田大圍城運路1-7號交通大廈9號地下 電話：3-6058933 0-6058938



龍運車行 回鄉車

12座九座左軸右軸豐田及50餘種麵包車
 1.5噸1.75噸左軸右軸豪華型農夫車及大車
 豐田特級豪華型麵包車：雙天窗、原裝冷氣、高級音響及電窗★回鄉特平
 歡迎垂詢



中井牌 HK7 電化鋁(燙金紙)

日產萬事得左軸原廠12座，冷氣及收錄音機，日產得勝C20，9座及12座麵包車。
 (恒發汽車)九龍太平道5號地下，電話：3-7129207



全新現貨·回鄉特平

左軸豐田九座、12座全新麵包車
 豐田左軸農夫車翻新豐田麵包車
 豐田左軸特級豪華型麵包車
 九龍太平道5號地下 恒發車行電話：3-7129207



人造首飾總匯

外銷批發貨式多價格公道歡迎垂詢
 廠批發商來信探訪香港中環永吉街21-27號地下林贊記有限公司電話
 0465983林治



室內設計繪圖

專業設計賓館、酒家、餐廳、商場、的士高各大小工程 請電K-912 689 K-324511#46161



廣鴻興企業公司

九龍彌敦道750-768號始創中心
 10字樓1007室 3-812873 電話：3-812815